Конгресс
местных и региональных властей

22-я СЕССИЯ
CG(22)5
12 марта 2012 г.

Местные выборы в Болгарии (23 октября 2011 г.)

Бюро Конгресса
Докладчик: Михкель ЮХКАМИ, Эстония (М, ЕНП/ХД[1])

Проект резолюции (для голосования) 2
Проект рекомендации (для голосования) 3

Резюме

Конгресс назначил делегацию для наблюдения за первым туром муниципальных выборов в Республике Болгария (Болгария) 23 октября 2011 г.

Был сделан вывод о том, что эти выборы в целом соответствуют европейским стандартам и проходили в общем в спокойной обстановке и были проведены профессионально, тем не менее, были выявлены юридические, административные и нормативные вопросы, по которым можно обеспечить дальнейшее улучшение. Это включает организацию проведения выборов, процесс голосования и практические меры, подсчет голосов и связанные с этим процессы, а также процедуры жалоб и обжалования.

Помимо этого, делегация принимает во внимание меры, принятые болгарскими властями по борьбе с таким негативным явлением, как покупка и продажа голосов, учитывая включение соответствующих положений в Уголовный кодекс, но отмечает, что этот вопрос по-прежнему серьезно подрывает доверие общества к свободным и справедливым выборам.

Конгресс подчеркивает необходимость укрепления доверия общества к процессу выборов путем разработки, в частности, программ подготовки членов избирательных комиссий (по процедурам выборов, но также и по этике поведения), а также проведения информационных кампаний среди избирателей до выборов, в частности, среди уязвимых групп.

Конгресс заявляет о своей готовности оказать помощь властям Болгарии в разработке программ и стратегий в этой области и содействовать укреплению сплоченного и интегрированного общества.

[1] Р: Палата регионов / М: Палата местных властей
ГНЛД: Группа независимых и либеральных демократов Конгресса
ЕНП/ХД: Группа Европейской народной партии – христианских демократов Конгресса
СОЦ: Группа социалистов Конгресса
НП: члены Конгресса, которые не присоединились ни к одной из политических групп Конгресса

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ[2]

1. Свободные и справедливые выборы на национальном, но также и на территориальном, уровне являются неотъемлемой частью демократических процессов в государствах-членах Совета Европы.

2. Конгресс местных и региональных властей приветствует то, что после своего вступления в Совет Европы в 1992 году Болгария постоянно укрепляла местную и региональную демократию, демонстрируя "очевидные улучшения в области местной демократии" за последние 20 лет[3].

3. Конгресс также признает законодательную реформу, предпринятую болгарскими властями, которая обеспечила, что почти все аспекты управления общественными делами в настоящее время охватываются законодательством высокого качества, с точки зрения его ясности, и это обеспечивает гарантии основных прав граждан и местных органов власти[4].

4. Конгресс принимает во внимание Рекомендацию (2012) XX о выводах миссии по наблюдению за местными выборами в Болгарии 23 октября 2011 г.

5. Исходя из вышесказанного и в соответствии со своей Резолюцией 306(2010) о стратегиях и правилах наблюдения за местными и региональными выборами, Конгресс:

a. предлагает, в частности, Комитету Конгресса по мониторингу принять к сведению вышеупомянутую Рекомендацию и учитывать ее в рамках рабочих программ по оценке прогресса этой страны в сфере местной демократии и при соблюдении обязательств по Европейской хартии местного самоуправления;

b. предлагает Комитету Конгресса по мониторингу, в частности, следить за выполнением решения Конституционного суда Болгарии, опубликованного 4 мая 2011 года, направленного на сокращение числа муниципальных советников, а также по вопросу о прямых выборов мэров;

c. принимает решение изучить, в координации с соответствующими органами Совета Европы, возможности оказания Болгарии поддержки в продолжение реформ по дальнейшему совершенствованию организации проведения выборов и укрепления территориальной демократии.

6. Выражает свое стремление и готовность участвовать в мероприятиях, направленных на укрепление местной демократии, а также избирательных процессов в Болгарии, на основе продолжения политического диалога с властями, в частности в отношении продолжающегося процесса децентрализации и благодаря наращиванию сотрудничества с ассоциациями местного самоуправления.

7. Конгресс, в партнерстве с другими подразделениями Совета Европы в этой области, рассматривает возможность разработки стратегий и программ по повышению уровня информированности о демократических процессах выборов среди уязвимых групп, в частности, группы рома-цыган, с целью укрепления сплоченного и интегрированного общества.

---

[2] Предварительные проекты резолюции и рекомендации, утвержденные Бюро Конгресса 20 января 2012 г.

Члены Бюро:
К. Виттмор, председатель Конгресса, *Х. Ван Стаа,* председатель Палаты регионов, *Ж.-К. Фрекон,* председатель Палаты местных властей, В. Кери, *Х. Скард, Н. Романова, Г. Доганоглу, Л. Сфирлоага,* Б. Коллин-Ланген, *Ж. Фишерова,* А. Кнапе, *Х. Пихлаясаари, О. Ван Вельдхузен,* С. Орлова, *Д. Суица, Ф. Пеллегрини*.

N.B : Фамилии членов Бюро, принявших участие в голосовании, выделены курсивом.

Секретариат Бюро: Д. Риос, Л. Таеш

[3] CG(21)14 21 сентября 2011 года: Доклад о местной и региональной демократии в Болгарии, §170.
[4] Там же, §171:

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИИ[5]

1. Конгресс местных и региональных властей Совета Европы, исходя из:

a. Уставной резолюции о Конгрессе местных и региональных властей Совета Европы, принятой Комитетом министров Совета Европы 19 января 2011 года, и в частности, ее пункта 4 статьи 2 о роли Конгресса в наблюдении за местными и региональными выборами;

b. принципов, содержащихся в Европейской хартии местного самоуправления (ЕХМС), которая была ратифицирована Болгарией 10 мая 1995 года.

2. Конгресс отмечает важность подлинно демократических выборов и свои конкретные полномочия и роль в наблюдении за местными и региональными выборами в странах-членах Совета Европы.

3. Подчеркивает, что Конгресс наблюдает за выборами только по приглашению стран. Так же как и процесс мониторинга Европейской хартии местного самоуправления, миссии по наблюдению за выборами рассматриваются как мероприятия в целях сотрудничества.

4. Конгресс с удовлетворением отмечает, что местные выборы 23 октября 2011 года в целом отвечали европейским стандартам, были хорошо организованы и проведены в общем спокойным, организованным, транспарентным и профессиональным образом. За вторым туром выборов 30 октября 2011 года Конгресс не наблюдал.

5. Конгресс с удовлетворением отмечает, что кампания была активной и состязательной и во время этой кампании участники вели себя – в большинстве случаев – ответственным образом.

6. Конгресс приветствует то, что правила и процедуры, регулирующие проведение выборов, объединены в едином Избирательном кодексе, что является решающим шагом к обеспечению последовательности в положениях о выборах и что, таким образом, способствует их единообразному применению.

7. Конгресс ценит, в частности, те меры, которые были приняты болгарскими властями по борьбе с таким негативным явлением, как покупка и продажа голосов, и что эти положения были включены в Уголовный кодекс.

8. Он также отмечает, что в Избирательном кодексе содержатся подробные положения о финансировании избирательных кампаний.

9. Конгресс удовлетворен и тем, что до проведения местных выборов болгарские власти внесли поправки в Избирательный кодекс, в ответ на рекомендации со стороны Венецианской комиссии и ОБСЕ/БДИПЧ, содержащиеся в их Совместном заключении от 21 июня 2011 года об Избирательном кодексе Болгарии (как об этом просил Конгресс в декабре 2010 года).

10. Конгресс ценит то, что был повышен уровень информированность о новых нормах и процедурах голосования, благодаря общественной информационной кампании по телевидению и в Интернете.

11. В то же время он подчеркивает, что для обеспечения постоянного продвижения вперед остаются возможности для дальнейшего улучшения по юридическим, административным и нормативным вопросам.

12. Более конкретно, Конгресс выделил несколько областей, в которых могут быть обеспечены улучшения, в частности:

- организация выборов;
- процесс голосования и практические меры;
- подсчет голосов и связанные с этим процессы;
- процедуры жалоб и обжалования.

[5] См. сноску 2.

13. Принимая во внимание вышеизложенные комментарии, Конгресс призывает болгарские власти принять все необходимые меры для того, чтобы:

a. проанализировать вопрос о более сбалансированном составе избирательных комиссий на всех уровнях; в соответствии с Рекомендацией Венецианской комиссии Совета Европы и ОБСЕ/БДИПЧ необходимо обеспечивать баланс между политическими партиями при назначении представителей партий и секретарей на всех уровнях избирательных комиссий; кроме того, требуется включать представителей оппозиционных партий на эти руководящие позиции на всех уровнях в органах, занимающихся проведением выборов;

b. вновь рассмотреть положение, в соответствии с которым решения в избирательных комиссиях принимаются двумя третями голосов, и последовать Рекомендации Венецианской комиссии Совета Европы, чтобы такие решения принимались квалифицированным большинством или консенсусом;

c. укреплять, на основе обоснованных положений Избирательного кодекса о финансировании партий и кампаний, механизмы для обеспечения эффективного выполнения таких норм на практике;

d. пересмотреть или изменить процедуру штампования бюллетеней, предусмотренную в Избирательном кодексе, для обеспечения принципа тайного голосования – одной из основ подлинно демократических выборов;

e. выполнять рекомендации международных органов для того, чтобы повысить уровень доверия общественности к процессу подсчета голосов – как через поправки, позволяющие пересчитывать голоса, так и механизмы, например, счетных комиссий, что препятствовало бы мошенническим манипуляциям (например, покупке голосов), а также бороться с запугиванием, чтобы укрепить, в целом, честность всего процесса;

f. внести такие поправки в процедуры жалоб и обжалования, чтобы сделать возможным обжалование результатов выборов в суде, при этом правила и решения избирательных комиссий должны иметься в письменной форме; кроме того, должна быть предусмотрена эффективная судебная процедура для обжалования результатов выборов, в соответствии с эффективной избирательной практикой; то же самое относится к срокам обжалования и срокам принятия решений по обжалованию.

14. Кроме того, Конгресс предлагает, чтобы власти Болгарии пересмотрели размещение некоторых избирательных участков, с учетом трудности доступа, в частности, для избирателей с физическими ограниченными возможностями.

15. Помимо этого, Конгресс предлагает властям, в соответствии с Рекомендациями ОБСЕ/БДИПЧ, предоставлять лицам, принадлежащим к меньшинствам, избирательные материалы на их родном языке, для того чтобы укрепить понимание этого процесса во всех группах населения.

16. Конгресс подчеркивает необходимость принятия юридических положений о выделении бесплатного времени вещания на общественных вещательных каналах для кандидатов на выборах и необходимость иметь юридические рамки, связанные со СМИ, которые гарантировали бы редакторскую свободу и равное освещение избирательных кампаний во всех СМИ; это позволило бы создать равные возможности для всех кандидатов.

17. В целом, Конгресс рекомендует, чтобы болгарские власти разрабатывали программы подготовки для сотрудников избирательных участков, при этом включая в эти программы не только положения о выборах и избирательных процессах, но также и подготовку в отношении этического и профессионального поведения, в частности, в отношении местных наблюдателей. Кроме того, Конгресс призывает власти и далее проводить информационно-просветительские кампании для избирателей на этапе до выборов.